

AEADAM[®]

Adam Equipment

CPW_{plus} SERIE

(P.N. 7949, Deutsch, Neub. A6, November 2006)

Software Revision: 1.2-06

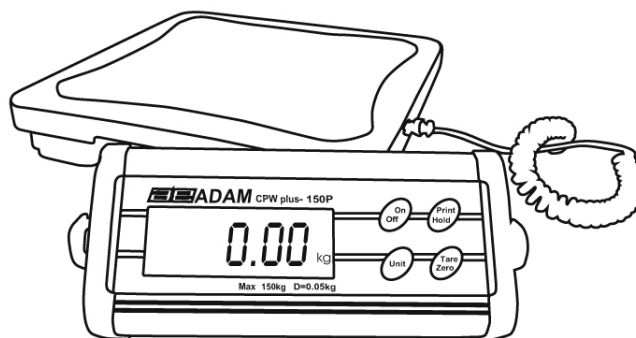


INHALT



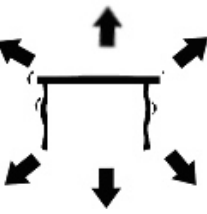

1.0	EINLEITUNG	3
2.0	AUFSTELLEN DER WAAGE	4
3.0	EINRICHTEN DER WAAGE	4
3.1	ZUBEHÖRLISTE	4
3.2	ANSCHLIESSEN DER ANZEIGE	5
3.3	ANBRINGUNG DER ANZEIGE	5
3.4	EINLEGEN DER BATTERIEN	6
4.0	TECHNISCHE DATEN	7
5.0	TASTATUR UND ANZEIGE	8
5.1	TASTATUR	8
5.2	ANZEIGE SYMBOLE	8
6.0	BEDIENUNG	9
6.1	EINSCHALTEN DER WAAGE	9
6.2	NULLPUNKTEINSTELLUNG DER WAAGE	9
6.3	TARIERUNG DER WAAGE	10
6.4	WÄGUNG	10
6.5	WAHL DER GEWICHTSEINHEIT	11
6.6	DRUCK- UND HALTEFUNKTIONEN	11
7.0	KALIBRIERUNG	11
8.0	BENUTZER-PARAMETER	13
8.1	AUTOMATISCHES AUSSCHALEN	13
8.2	EINSTELLUNG DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG	14
8.3	AKTIVIEREN VON EINHEITEN	14
8.4	ÜBERTRAGUNGS - ADRESSE	14
8.5	WAHL DER BPS	15
8.6	AUSWAHL DER BIT-RATE UND PARITÄT	15
8.7	WAHL DES ÜBERTRAGUNGSMODUS	16
8.8	AUSWAHL DER HALTEFUNKTION	16
8.9	EINSTELLUNG EINES HALTEZEIT- LIMITS	17
9.0	DATENAUSTAUSCH MIT COMPUTER / DRUCKER	18
10.0	FEHLERMELDUNGEN	19
11.0	TECHNISCHE PARAMETER	20
11.1	FILTERN	20
11.2	NULLPUNKTVERFOLGUNG	21
11.3	SPANNE BIS ZUR STABILITÄTSANZEIGE	21
11.4	STABILITÄTSANZEIGE	21
12.0	FABRIKPARAMETER	22
13.0	ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR	22
14.0	SERVICE INFORMATIONEN	23

1.0 EINLEITUNG

- Die CPW_{plus} Plattformwaage ist eine einfache Waage, die vorwiegend zum Wiegen kleiner Pakete, Proben und für andere allgemeine Wägeanwendungen verwendet wird. Die Waagen werden in verschiedenen Ländern benutzt und können daher mehrere Gewichtseinheiten anzeigen.
- Die CPW_{plus}-Waage setzt sich zusammen aus einer Plattform, die auf einer Bank oder auf der Erde platziert wird, und einer Fernanzeige, die neben der Plattform, an der Wand angebracht, oder an der Basis befestigt verwendet wird.
- Die CPW_{plus} Plattformwaagen sind in 4 Modellen mit verschiedenen Wägebereichen erhältlich.
- Sämtliche Waagen werden komplett mit einer leicht zu reinigenden Plattform aus Edelstahl auf einer robusten Stahlbasis und einer Fernanzeige geliefert, die mit ihrer großen, hinterleuchteten LCD-Anzeige auch aus einiger Entfernung einfach zu lesen ist.
- Die Wasser abweisende Tastatur besitzt 4 benutzerfreundliche Funktionstasten: **[On/Off]**, **[Print/Hold]**, **[Unit]**, und **[Tare/Zero]**.
- Die Waage ist serienmäßig ausgestattet mit AC Adapter sowie einem Batteriefach für Batteriebetrieb mit 6 AA-Batterien. Daher kann die CPW_{plus} wahlweise an einem festen Ort oder als tragbare Waage verwendet werden.



2.0 AUFSTELLEN DER WAAGE

	<ul style="list-style-type: none">• Die Waage sollte in keiner Umgebung aufgestellt werden, die Einfluss auf die Genauigkeit haben könnte.• Extreme Temperaturen und Temperatur-schwankungen vermeiden. Nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen; nicht neben Ventilatoren aufstellen.
	<ul style="list-style-type: none">• Keine ungeeigneten Unterlagen verwenden. Der Tisch oder Boden muss fest sein und darf nicht vibrieren.• Instabile Energiequellen vermeiden. Benutzen Sie die Waage nicht neben Maschinen mit hohem Stromverbrauch wie Schweiß-ausrüstung oder große Motoren.
	<ul style="list-style-type: none">• Nicht neben vibrierende Maschinen aufstellen.• Hohe Feuchtigkeit, die Kondensation verursachen könnte, vermeiden. Direkten Kontakt mit Wasser vermeiden. Die Waagen nicht besprühen, kein Eintauchen ins Wasser.
	<ul style="list-style-type: none">• Direkten Luftzug durch Ventilatoren oder geöffnete Türen und Fenster vermeiden. Nicht am offenen Fenster oder neben Ventilatoren aufstellen• Halten Sie die Waage sauber. Entfernen Sie Gegenstände von der Wägeplatte, wenn die Waage nicht in Betrieb ist.

3.0 EINRICHTEN DER WAAGE

3.1 ZUBEHÖRLISTE

Ihr Paket enthält:

- ✓ **AC Adapter**
- ✓ **Die Waage und die Anzeige**
- ✓ **Edelstahl- Plattform**
- ✓ **Benutzerhandbuch**

3.2 ANSCHLIESSEN DER ANZEIGE

Die Einheit wird einzeln verpackt geliefert. Bei Lieferung ist bereits eine Metallhalterung mit 2 Flügelschrauben an der Anzeigeeinheit angebracht. Entfernen Sie die Verpackung und stecken Sie das Kabel in die Buchse an der Seite der Plattform. Fixieren Sie das Kabel, indem Sie den Metallring festziehen.

3.3 ANBRINGUNG DER ANZEIGE

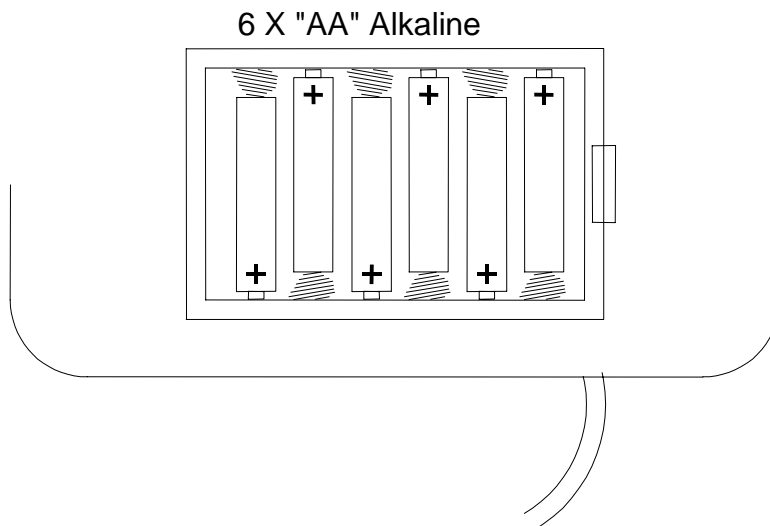
Die Anzeigeeinheit mit Metallhalterung kann auf 3 verschiedene Arten angebracht werden:

1. **Auflegen auf den Arbeitstisch:** Stellen Sie die Anzeige einfach mit der Halterung in beliebigem Winkel auf dem Arbeitstisch auf.
2. **Befestigung an der Plattform:** An der Plattform befinden sich 2 Flügelschrauben (gegenüber Stromstecker und RS-232-Port). Schrauben Sie sie ab und befestigen Sie dann damit die Metallhalterung.
3. **Befestigung an der Wand:** Bringen Sie die Metallhalterung mit 2 geeigneten Schrauben an der Wand an.

Mit Hilfe der zwei Flügelschrauben, mit denen die Metallhalterung an der Anzeige befestigt ist, kann der Winkel der Anzeige angepasst werden.

3.4 EINLEGEN DER BATTERIEN

- Die Waage kann mit Hilfe des Adapters (Minimum 12VAC 150 mA) oder durch Batterien im Boden der Waage (6 x Größe AA) betrieben werden.
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs an der Unterseite der Waage. Setzen Sie die 6 AA Batterien ein, wie unten gezeigt.
- Es wird empfohlen, zwecks längerer Haltbarkeit Alkaline Batterien zu verwenden.

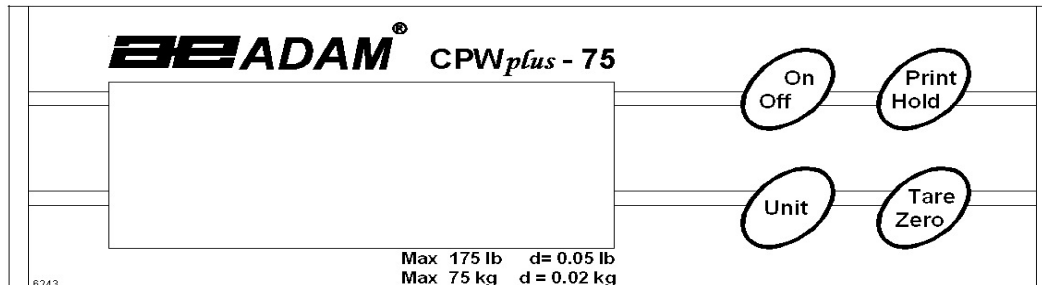


4.0 TECHNISCHE DATEN

Modell #	CPW _{plus} 35	CPW _{plus} 75	CPW _{plus} 150	CPW _{plus} 200
Maximaler Wägebereich	35 kg	75 kg	150 kg	200 kg
Ablesbarkeit d=e=	10 g	20 g	50 g	50 g
d=e= für Unzen und Pfund & Unzen	10 g	20 g	50 g	50 g
Reproduzier- barkeit	20 g	40 g	100 g	100 g
Linearität	35 kg	75 kg	150 kg	200 kg
Tarierbereich	Komplette Breite			
Gewichts- einheiten	kg, lb, oz, lb:oz			
Stabilisierungs- zeit	2 Sekunden			
Betriebs- temperatur	0°C bis 40°C			
Feuchtigkeit	Bis zu 95% RH nicht kondensierend			
Strom- versorgung	6 normale Batterien, Größe AA in einem Fach am Unterteil der Waage oder 12VAC, 150 mA Adapter			
Anzeige	25 mm/1.0" hinterleuchtete LCD Ziffern mit Gewichtsanzeigen für kg, lb, oz, lb:oz und Symbole für schwache Batterie, Stabilität, Nullpunkt, Nettogewicht und Halten, sowie die Möglichkeit gleichzeitig in lb und oz anzuzeigen			
Tastatur	Mechanische Schalter unter der Auflage			
Kalibrierung	Automatisch Extern			
Kalibrier- masse	Vom Benutzer wählbar			
Waagen- gehäuse	Anzeige: Aluminium Plattform: Edelstahl, Unterteil: Weichstahl			
Wägezellen	4 Wägezellen			
Plattformgröße	300 x 300 mm			
Abmessungen (B x T x H)	Unterteil: 300 x 300 x 50 mm Anzeige: 270 x 80 x 30 mm			
Nettogewicht	4 kg			
Zubehör	Hartschalenkoffer mit Schloss und Tragegurt			

5.0 TASTATUR UND ANZEIGE

5.1 TASTATUR



[On / Off]	Nur an- oder ausschalten der Waage
[Print/Hold]	Sendet Daten über RS-232 und verbindet dies mit den eingestellten Haltefunktionen
[Unit]	Auswahl von Kilogramm, Pfund, Unzen, oder Pfund-Unze
[Tare/Zero]	Stellt die Anzeige auf wahre Null oder Netto-Null, und speichert das aktuelle Gewicht im Tara- Speicher

5.2 ANZEIGE SYMBOLE

Symbol	Beschreibung
→○←	Waage im Nullpunktbereich
Ⓢ	Stabilitätsanzeige Wenn angezeigt, ist Ergebnis stabil
kg , lb, oz or lb-oz	Waage im Wiegemodus
🔋	Schwache Batterie
Net	Zeigt an, dass Nettogewicht gelesen wird
Hold	Anzeige wird entsprechend der Parameter-Einstellungen für "Halten" gehalten

6.0 BEDIENUNG

6.1 EINSCHALTEN DER WAAGE

- Um die Waage einzuschalten drücken nach Einlegen der Batterien bzw. Anschließen der Waage an die Stromversorgung einfach auf **[On/Off]**.
- Auf der Anzeige erscheint die Software-Revisionsnummer und danach sämtliche Ziffern und Symbole bevor rückwärts auf Null gezählt wird. Dies stellt sicher, dass alle LCD Segmente arbeiten.
- Die Waage schaltet sich automatisch aus, um die Batterie zu schützen, sofern automatisches Ausschalten in den Parametern aktiviert wurde (Siehe Abschnitt 8.1).

6.2 NULLPUNKTEINSTELLUNG DER WAAGE

- Die ZERO und TARE Funktionen sind in der **[Tare/Zero]**-Taste kombiniert.
- Sie können die **[Tare/Zero]**-Taste jederzeit drücken, um einen neuen Nullpunkt festzulegen. Dies ist dann notwendig, wenn trotz leerer Plattform ein geringes Gewicht angezeigt wird. Ist der Nullpunkt erreicht, erscheint auf dem Display eine Anzeige für den Nullpunkt und diese bleibt für den gesamten Zeitraum, in dem man sich auf diesem Punkt befindet, eingeschaltet.
- Befindet sich die Waage innerhalb von 4% des maximalen Wägebereichs, drücken Sie **[Tare/Zero]**, um auf den Nullpunkt zu kehren. Befinden Sie sich außerhalb der 4%, dient die **[Tare/Zero]**-Taste zum Trieren der Waage. Siehe dazu nächster Abschnitt 'Trierung der Waage'.
- Die Waage hat die Fähigkeit der automatischen Nullpunktverfolgung, um sie Umwelteinflüssen oder dem Material auf der Plattform anzupassen.

6.3 TARIERUNG DER WAAGE

- Kehren Sie wenn notwendig durch Drücken der **[Tare/ Zero]**-Taste auf den Nullpunkt. Die Nullpunktanzeige ist an.
- Platzieren Sie einen Behälter auf der Plattform; dessen Gewicht wird daraufhin angezeigt.
- Drücken Sie **[Tare/Zero]**, um die Waage zu tariieren. Das angezeigte Gewicht wird als Taragewicht gespeichert und verschwindet vom Display. Null wird nun angezeigt, und die Anzeige "**Net**" ist an.
- Wenn nun ein Objekt hinzugefügt wird, so wird nur dessen Gewicht angezeigt. Die Waage kann ein zweites Mal tariiert werden, wenn ein weiteres Produkt anderer Art zum ersten hinzugefügt werden soll. Erneut wird nur das Gewicht angezeigt, das nach dem Tariieren hinzugefügt wurde.
- Wird der Behälter entfernt, wird ein negativer Wert angezeigt. Wurde die Waage vor dem Entfernen des Behälters gerade erst tariiert, ist dieser Wert das Bruttogewicht des Behälters plus alle Produkte, die entfernt wurden. Die Nullpunktanzeige ist ebenso an, da sich die Plattform wieder in der Lage befindet, in der sie war, als zuletzt die **[Tare/Zero]**-Taste gedrückt wurde.

Achtung: Ist der Wägebereich der Waage 6000g und ein Behälter von 1000g wird verwendet und tariiert, können nur noch Objekte bis maximal 5000g gewogen werden.

6.4 WÄGUNG

- Ist die Waage auf Null platzieren Sie ein zu wiegendes Objekt auf der Plattform. Auf der Anzeige erscheint dessen Gewicht. Die verwendete Gewichtseinheit ist Kilogramm, sofern nicht vom Benutzer zuvor Pfund, Unzen oder Pfund-Unzen eingestellt wurde.
- Wird ein Behälter verwendet, kann dieser wie in Abschnitt 6.3 beschrieben tariiert werden. Objekte können dann hinzugefügt werden, um deren Nettogewicht abzulesen.

6.5 WAHL DER GEWICHTSEINHEIT

Die Wahl der Gewichtseinheit erlaubt es dem Benutzer, die für ihn passende Einheit auszuwählen. Zur Auswahl stehen Kilogramm, Pfund, Unzen und Pfund-Unzen. Die Gewichtseinheit müssen durch den Benutzer eingestellt werden (siehe Abschnitt 8.3). Wird eine Gewichtseinheit deaktiviert, kann sie durch nicht mehr durch Drücken der **[Unit]**-Taste werden. Das Display zeigt die aktuelle Gewichtseinheit an.

6.6 DRUCK- UND HALTEFUNKTIONEN

Wenn die **[Print/Hold]**-Taste gedrückt wird hängt die nachfolgende Aktion davon ab, wie der Benutzer die Parameter eingerichtet hat (s. Abschnitte 8.8 und 8.9). Die Waage kann eingestellt werden, über RS-232 zu drucken, die Anzeige festzuhalten, oder beides gleichzeitig.

7.0 KALIBRIERUNG

- Von Zeit zu Zeit sollte überprüft werden, ob die Waage korrekt wiegt, indem eine bekannte Masse, die ungefähr dem maximalen Wägebereich entspricht, gewogen wird.
- Trieren Sie die Waage, platzieren Sie das Gewicht mittig auf der Wägeplattform und notieren Sie das Ergebnis.
- Kalibrieren Sie die Waage wenn notwendig.

Wichtig: Die Kalibriermasse ist von Benutzer wählbar. Vor Beginn der Kalibrierung stellen Sie sicher, dass Sie die für die Waage korrekte Kalibriermasse gewählt haben und dass das Gewicht genau ist. Das Gewicht sollte nicht weniger als 10% des Wägebereichs der Waage entsprechen. Die Fehlermeldung "**CALEr**" wird angezeigt, wenn eine falsche Masse vom Benutzer gewählt wurde.

Achtung. Die neue Kalibrierung muss innerhalb +/-20% der Kalibriermasse liegen, die in der Fabrik verwendet wurde, ansonsten erscheint eine Fehlermeldung und die Kalibrierung ist ungültig.

ARBEITSSCHRITTE

- Drücken und halten Sie die **[Tare/Zero]**-Taste im normalen Wägemodus für 4 Sekunden.
- Auf der Anzeige erscheint "**CAL**" zusammen mit der zuletzt ausgewählten Einheit. Die Einheit kann durch Drücken der **[Unit]**-Taste geändert werden, um in Kg oder Lb zu kalibrieren.
- Drücken Sie die **[Print/Hold]**-Taste. Das Display zeigt "**L XX**" an, wobei **XX** die Kalibriermasse angibt, welche vom Benutzer wählbar ist.
- Ändern Sie die blinkende Ziffer mit **[Tare/Zero]**, und **[Print/Hold]**, um zur nächsten Ziffer zu wechseln.
- Drücken Sie **[Unit]**, um die Kalibriermasse zu bestätigen. Die Ziffern hören auf zu blinken.
- Beträgt die gewählte Masse weniger als 10% des Wägebereichs der Waage, so erscheint die Fehlermeldung "**CALer**" und die Waage kehrt auf Null zurück. Wiederholen Sie den Vorgang richtig.
- Platzieren Sie die korrekte Kalibriermasse, die vom Benutzer gewählt wurde mittig auf der Plattform.
- Drücken Sie **[Unit]**. Die Anzeige kehrt in den Wägemodus zurück.
- Hat die platzierte Masse mehr als +/-20% Abweichung in Bezug auf die Fabrik- Kalibriermasse, erscheint die Fehlermeldung "**CALer**" und die Waage kehrt in den Wägemodus zurück, ohne die Kalibrierung zu speichern. Wiederholen Sie den Vorgang korrekt.
- Entfernen Sie das Gewicht.
- Stellen Sie sicher, dass die Waage korrekt kalibriert wurde. Wenn nicht, überprüfen Sie die Waage und wiederholen Sie den Vorgang.

8.0 BENUTZER-PARAMETER

Bei der Waage können gewisse Einstellungen den individuellen Erfordernissen des Anwenders angepasst werden.

- Schalten Sie die Waage aus.
- Halten Sie die **[Tare/Zero]**-Taste gedrückt und drücken Sie dann kurz die **[On/Off]**-Taste. Lassen Sie die **[Tare/Zero]**-Taste los. Auf der Anzeige erscheint die erste Funktion **“Proff”** (Automatisches Ausschalten).
- Der Benutzer kann die Parameter-Einstellung durch Drücken der **[Print/Hold]**-Taste jederzeit verlassen.
- Um die Einstellung des geänderten Parameters zu speichern drücken Sie auf **[Unit]** (wodurch Sie zum nächsten Parameter gelangen). Um in den normalen Wägemodus zurückzukehren schalten Sie die Waage aus und wieder an, oder drücken Sie **[Print/Hold]**.

8.1 AUTOMATISCHES AUSSCHALEN

- Mit dem ersten Parameter wird das automatische Abschalten eingestellt. Die Anzeige zeigt **“Proff”** oder **“Pron”**
GRUNDEINSTELLUNG: **Proff**
- Drücken Sie **[Tare/Zero]**, um zwischen **“on”** und **“off”** zu wechseln.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit **[Unit]** und gehen sie in den 2. Parameter zum Einstellen der Hintergrundbeleuchtung.

“Pron” aktiviert die Funktion Automatisches Ausschalten. Die Waage schaltet sich ab, wenn nach 2 Minuten keine Taste gedrückt wurde und sich die Waage auf Null befindet. Befindet sich Gewicht auf der Plattform oder wurde eine Taste betätigt, bleibt die Waage eingeschaltet.

“Proff” deaktiviert die Funktion Automatisches Ausschalten. Die Waage bleibt stets eingeschaltet.

8.2 EINSTELLUNG DER HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

- Durch Drücken von **[Unit]** gelangen Sie in den zweiten Parameter "**bl x**", womit die Hintergrundbeleuchtung eingestellt wird.
- Drücken Sie **[Tare/Zero]**, um die Einstellungen zu ändern, indem Sie durch die Alternativen wechseln (x kann auf 1, 2 oder 3 gestellt werden).
- Der Benutzer kann die Hintergrundbeleuchtung nach Belieben auf 1 - 'aus', 2 - 'an' oder 3 - 'automatisch' einstellen.

Wird 'automatisch' eingestellt, ist die Hintergrundbeleuchtung aus, bis ein Gewicht auf der Plattform platziert wird. Nachdem das Gewicht entfernt wurde und die Waage auf Null zurück gekehrt ist, bleibt die Beleuchtung noch für 10 Sekunden an. VOREINSTELLUNG: 3 – 'automatisch'.

8.3 AKTIVIEREN VON EINHEITEN

Durch Drücken von **[Unit]** gelangen Sie in den dritten Parameter "**On Kg**", wo Gewichtseinheiten aktiviert oder deaktiviert werden können.

- Jede Gewichtseinheit kann aktiviert, oder deaktiviert werden, so dass die aktivierten Einheiten während der Bedienung vom Benutzer aufgerufen werden können.
- Wechseln Sie mit **[Tare/Zero]** zwischen "on" und "off" (an / aus), bestätigen Sie Ihre Einstellung mit **[Unit]** und gehen Sie zum nächsten Parameter.

8.4 ÜBERTRAGUNGS - ADRESSE

- Durch Drücken von **[Unit]** gelangen Sie in den vierten Parameter "**Add xx**", wobei "**xx**" der Wert zum Einstellen der ID des RS-232-Ausgangs ist.
- Dieser Parameter wird verwendet, um die Übertragungs-Adresse, die als ID Code über RS-232 gesendet wird, einzustellen. Es gibt 26 Möglichkeiten, von "**Add 0**" bis "**Add**

25". "**Add 0**" bedeutet 'keine Adresse'. Die Zahlen entsprechen den Buchstaben des Alphabets, zum Beispiel 1=A, 2=B bis 25=Y.

- Wechseln Sie mit [**Tare/Zero**] zwischen den Möglichkeiten.
- Drücken Sie [**Unit**], um die Auswahl zu bestätigen und zum nächsten Parameter zur Einstellung der Baud-Rate für die RS-232 Datenübertragung zu wechseln.

8.5 WAHL DER BPS

- Durch Drücken von [**Unit**] gelangen Sie in den fünften Parameter "**b xxxx**", wo Sie die BPS oder Baud Rate einstellen können, sprich die Übertragungsgeschwindigkeit der RS-232 Schnittstelle. VOREINSTELLUNG: **b 9600**
- Es gibt 3 Möglichkeiten "**b 2400**", "**b 9600**" und "**b 4800**"
- Wechseln Sie mit [**Tare/Zero**] zwischen den Möglichkeiten.
- Drücken Sie [**Unit**], um die Auswahl zu bestätigen und um zum nächsten Parameter zu wechseln, der Parität der RS-232 Schnittstelle, zu wechseln.

8.6 AUSWAHL DER BIT-RATE UND PARITÄT

- Durch Drücken von [**Unit**] gelangen Sie in den sechsten Parameter "**Par x**", wo Bit-Rate und Parität eingestellt werden können, die zum Senden von Daten über die RS-232 Schnittstelle verwendet werden. "**PAR x**" erscheint auf der Anzeige. VOREINSTELLUNG: **PAR 1**
- Es gibt drei Möglichkeiten "**PAR 1**", "**PAR 2**" und "**PAR 3**".
 - PAR 1** - 8 Bit keine Parität
 - PAR 2** - 7 Bit gerade Parität
 - PAR 3** - 7 Bit ungerade Parität
- Wechseln Sie mit [**Tare/Zero**] zwischen den Möglichkeiten.

- Drücken Sie **[Unit]**, um die Auswahl zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu wechseln, wo der Übertragungsmodus für die RS-232 Schnittstelle eingestellt wird.

8.7 WAHL DES ÜBERTRAGUNGSMODUS

- Durch Drücken von **[Unit]** gelangen Sie in den siebten Parameter "**trn x**" zur Einstellung des Übertragungsmodus. "**trn x**" erscheint auf dem Bildschirm. Die verschiedenen Möglichkeiten sind in der nachfolgenden Tabelle angegeben. VOREINSTELLUNG: **trn 1**
- Es gibt drei Möglichkeiten "**trn 1**", "**trn 2**" und "**trn 3**".

trn 1	Keine Datenausgabe
trn 2	Kontinuierliche Datenausgabe
trn 3	Ausgabe wenn Druck- Taste betätigt

- Wechseln Sie mit **[Tare/Zero]** zwischen den Möglichkeiten.
- Drücken Sie **[Unit]**, um die Auswahl zu bestätigen und zum nächsten Parameter zum Einstellen der Haltefunktion zu wechseln.

8.8 AUSWAHL DER HALTEFUNKTION

Durch Drücken von **[Unit]** gelangen Sie in den achten Parameter "**Hod x**", welcher zum Einstellen der Haltefunktion dient. "**Hod x**" erscheint auf der Anzeige. Die verschiedenen Möglichkeiten sind in der nachfolgenden Tabelle angegeben. VOREINSTELLUNG: **Hod 1**

- Es gibt drei Möglichkeiten "**Hod 1**", "**Hod 2**" und "**Hod 3**".

Hod 1	Keine Haltefunktion
Hod 2	Automatische Haltefunktion
Hod 3	Manuelle Haltefunktion

- Wechseln Sie mit **[Tare/Zero]** zwischen den Möglichkeiten.

- Wird “**Hod 2**” oder “**Hod 3**” gewählt, gelangt man zum Parameter EINSTELLUNG DER HALTEZEIT “**Hti X**” (s. Abschnitt 8.9).
- Wurde “**Hod 1**” gewählt, gelangen Sie durch Drücken von **[Unit]** ersten Parameter “**Proff**”.

8.9 EINSTELLUNG EINES HALTEZEIT- LIMITS

- Dieser Parameter existiert, um ein Zeitlimit einzurichten, für wie lange die Anzeige gehalten wird, nachdem die Halte-Funktion verwendet wurde. Dies ist nur für die Funktionen 2 und 3 möglich.
- Es gibt 4 Möglichkeiten “**Hti 0**” bis “**Hti 4**”. **Hti 1-4** hält die Anzeige für die eingegebene Anzahl an Sekunden x10. “**Hti 0**” hält für unbeschränkte Zeit.
- Wechseln Sie mit **[Tare/Zero]** zwischen den Möglichkeiten.
- Drücken Sie **[Unit]**, um die Auswahl zu bestätigen und in den ersten Parameter zurückzukehren, oder **[Print/Hold]**, um die Parameter zu verlassen.

TABELLE FÜR EINSTELLUNGEN HALTEN UND DRUCKEN

	trn = 1	trn = 2	trn = 3
Hod = 1	RS-232 ausgeschaltet. Halten ausgeschaltet. [Print/hold] -Taste hat keine Funktion.	Kontinuierlicher Ausdruck. Halten ausgeschaltet. [Print/hold] -Taste hat keine Funktion.	RS-232 druckt, wenn [Print/Hold] gedrückt wird. Haltefunktion inaktiv.
Hod = 2	RS-232 ausgeschaltet. Automatisches Halten bei Stabilität. Halten aufgehoben, wenn [Print/Hold] gedrückt, oder die von Hti festgelegte Zeit abgelaufen ist.	Kontinuierlicher Ausdruck. Automatisches Halten bei Stabilität. Halten aufgehoben bei Drücken von [Print/Hold] , oder die von Hti festgelegte Zeit abgelaufen ist.	RS-232 Druck und Halten automatisch bei Stabilität. [Print/Hold] – Druck-erneutes Drücken. Halten aufgehoben, wenn Taste erneut gedrückt, oder Zeit, die von Hti festgelegt wurde abgelaufen ist.
Hod = 3	RS-232 ausgeschaltet. Halten bei Drücken von [Print/Hold] . Halten aufgehoben durch erneutes Drücken von [Print/ Hold] oder	Kontinuierlicher Ausdruck. Halten bei Drücken von [Print/Hold] . Halten aufgehoben durch erneutes Drücken	RS-232 Druck und Halten bei Drücken von [Print/Hold] . Erneutes Drücken durch erneutes Drücken der Taste.

	wenn Zeit, die von Hti festgelegt wurde, abgelaufen ist	der [Print/Hold] - Taste oder wenn Zeit, die von Hti festgelegt wurde, abgelaufen ist	Halten aufgehoben, wenn Taste erneut gedrückt, oder die von Hti festgelegte Zeit, abgelaufen ist.
--	--	---	--

9.0 DATENAUSTAUSCH MIT COMPUTER / DRUCKER

Die CPW_{plus} Serie wird serienmäßig mit einer bidirektionalen RS-232 Schnittstelle geliefert.

Die Parameter für die Schnittstelle sind wie folgt: **Die Übertragungs- Details sind wie folgt:**

RS-232 Ausgabe der Wägedaten
ASCII Code
Wählbare Baud
Wählbare Data Bits
Wählbare Parität

Verbindung: 9 Pin d-Subminiatur Stecker
Pin 3 Ausgang
Pin 2 Eingang
Pin 5 Signalerde

Normale Ausgabe:

```
add: A
G/W: + 2.000 kg      G/W ist Bruttogewicht
<lf>                Enthält 3 Zeilenvorschübe
<lf>
<lf>
add: A
N/W: + 1.000 kg      N/W ist Nettogewicht
<lf>                (Enthält 3 Zeilenvorschübe)
<lf>
<lf>
```

Kontinuierliche Ausgabe:

```
ASNG/W + 0.000 xx   A ist die Übertragungs-Adresse, die vom Benutzer wie unter
ASNG/W + 0.510 xx   8.4 beschrieben eingerichtet wurde. S steht für stabil, N für
ASNG/W + 2.998 xx   Kein Fehler, G/W für Bruttogewicht, xx für die gewählte
<lf>                Einheit( kg, lb, oz, lb:oz)
                    (Enthält 1 Zeilenvorschub)
```

Format Eingabebefehle:

Die Waage kann mit den folgenden Befehlen gesteuert werden. Die Befehle müssen in Großbuchstaben gesendet werden, z.B. "T" nicht "t". Drücken Sie nach jedem Befehl auf 'Enter'

Z	Tariert die Waage und zeigt nur das Nettogewicht an, genau wie bei Drücken von [Tare/Zero]
H	Stellt die Waage auf Halten, wenn die Halte Funktion aktiviert wurde, genau wie bei Drücken von [Hold]
N	Sendet das Nettogewicht über die RS-232 Schnittstelle.
G	Sendet das Bruttogewicht über die RS-232 Schnittstelle.
T	Sendet das Taragewicht über die RS-232 Schnittstelle.

10.0 FEHLERMELDUNGEN

Während des anfänglichen Tests oder während der Bedienung ist es möglich, dass die Waage eine Fehlermeldung anzeigt. Die Bedeutungen dieser Meldungen wird nachfolgend beschrieben.

FEHLER CODE	BESCHREIBUNG	MÖGLICHE URSACHE
■■■■■■■	Ein fortlaufendes Piepen ist zu hören.	Das Gewicht auf der Plattform übersteigt den Wägebereich der Waage. Entfernen Sie das Gewicht.
CALEr	Ist die gewählte Masse weniger als 10% oder mehr als 20% des Wägebereichs der Waage, erscheint die Fehlermeldung " CALEr " auf der Anzeige und die Waage kehrt auf Null.	Falsche Kalibriermasse. Wiederholen Sie den Vorgang korrekt.

Wird eine Fehlermeldung angezeigt, wiederholen Sie den Vorgang, der die Meldung hervorgerufen hat, wie beispielsweise das Einschalten der Waage, Kalibrierung oder eine andere Funktion. Bleibt das Problem bestehen, ziehen Sie bitte Ihren Händler zu Rate.

11.0 TECHNISCHE PARAMETER

Die technischen Parameter ermöglichen es, die Waage den Anforderungen des Benutzers in Bezug auf Genauigkeit und Geschwindigkeit entsprechend anzupassen.

- Schalten Sie die Waage aus.
- Halten Sie die **[Unit]**-Taste gedrückt und drücken Sie anschließend kurz auf **[On/Off]**. Lassen Sie die **[Unit]**-Taste wieder los. Auf der Anzeige erscheint die erste Funktion "**fi x**" (Filtern).
- Mit **[Print/Hold]** können Sie die Parametermenüs jederzeit verlassen.
- Durch Drücken von **[Unit]** können Sie zwischen den Parametern wechseln (jeweils immer zum nächsten).
- Um in den normalen Wägemodus zu gelangen, schalten Sie die Waage aus und wieder an, oder drücken Sie auf **[Print/Hold]**.

11.1 FILTERN

Hier wird der Filter für die Anzeige eingestellt. In ungünstigen Umgebungen sollte der Filter auf die langsamste Einstellung gesetzt werden, um externe Einflüsse auf die Waage zu minimieren. Zum Wiegen kleiner Objekte bei langsamem Auffüllen sollte der Filter schneller eingestellt werden. Das Display zeigt "**fi 1**" bis "**fi 3**" an.

- Drücken Sie **[Tare/Zero]**, um zwischen den Einstellungen zu wechseln. "**fi 1**" ist die langsamste, "**fi 3**" die schnellste Einstellung für die Anzeige.
- Drücken Sie **[Unit]**, um Ihre Auswahl zu bestätigen und in den nächsten Parameter zu wechseln.

11.2 NULLPUNKTVERFOLGUNG

Mit diesem Parameter wird die Spanne der Nullpunktverfolgung eingestellt. Diese hilft der Waage, Werte festzuhalten oder auf Null zurückzukehren, und sollte erhöht werden, wenn größere Gewichte auf der Plattform gelassen werden, oder wenn die Temperatur nicht stabil ist. Auf der Anzeige erscheint "**ZEO 1**" bis "**ZEO 8**".

- Wechseln Sie mit **[Tare/Zero]** zwischen den Einstellungen. Bei "**ZEO 1**" ist die Spanne für die Nullpunktverfolgung am kleinsten, bei "**ZEO 8**" am höchsten.
- Drücken Sie **[Unit]**, um Ihre Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.

11.3 SPANNE BIS ZUR STABILITÄTSANZEIGE

Mit diesem Parameter wird die Spanne der Stabilitätsanzeige eingerichtet. Er gibt an, wann die Waage automatisch druckt, und ebenso wann Sie dem Anwender anzeigt, dass die Ablesung der Messwerte stabil ist. Auf der Anzeige erscheint "**StA 1**" bis "**StA 8**".

- Drücken Sie **[Tare/Zero]**, um zwischen den Einstellungen zu wechseln. "**StA 8**" ist die schnellste Einstellung, "**StA 1**" die langsamste.
- Drücken Sie **[Unit]**, um Ihre Auswahl zu bestätigen und zum nächsten Parameter zu gelangen.

11.4 STABILITÄTSANZEIGE

Mit diesem Parameter wird der Umfang festgelegt, in dem die Waage stabil ist. Dadurch bleibt die Waage stabil, sobald ein Ergebnis erreicht wurde. Auf der Anzeige erscheint "**Str 1**" bis "**Str 5**".

- Drücken Sie **[Tare/Zero]**, um zwischen den Einstellungen zu wechseln. "**Str 1**" ist die schnellste Einstellung, "**Str 5**" die langsamste.
- Wird der gewünschte Wert angezeigt, drücken Sie **[Print/Hold]** zum Bestätigen und um die technischen

Parameter zu verlassen. Die Anzeige zählt rückwärts bis Null, und anschließend geht die Waage zurück in den normalen Wägemodus.

Wird statt **[Unit]** **[Print/Hold]** gedrückt, werden Sie nach der Pin gefragt, um in die Fabrikparameter zu gelangen. Schalten Sie die Waage ab.

12.0 FABRIKPARAMETER

Wird nach dem letzten technischen Parameter die **[Unit]**-Taste gedrückt, gelangt man in den Abschnitt der Fabrikparameter. Dieser enthält wichtige Informationen zur Kalibrierung, die durch einen Pin-Code geschützt sind und nur einem qualifizierten Techniker zugänglich sind. Um die Pin-Code Eingabe bei Anzeige von **"Pi"** verlassen zu können, müssen Sie die Waage ausschalten.

13.0 ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Falls Sie Ersatzteile oder Zubehör benötigen, nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Händler auf, oder wenden Sie sich direkt an Adam Equipment. Hier einige Ersatzteile als Beispiel:

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none">• Netzteil• Stromkabel• Ersatzbatterie• Wägeplatte aus Edelstahl | <ul style="list-style-type: none">• Arbeitsschutzhaube• Hartschalenkoffer mit Schloss und Tragegurt• Drucker, etc. |
|---|---|

14.0 SERVICE INFORMATIONEN

Diese Anleitung beinhaltet detaillierte Einzelheiten zum Bedienen der Waage. Sollten bei Ihrer Waage Probleme auftreten, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wurde, ziehen Sie bitte Ihren Händler zu Rate. Um Ihnen bei Ihrem Problem zu helfen, benötigt dieser die folgenden Information, die Sie bereithalten sollten:

A. Angaben zu Ihrem Unternehmen

- Name Ihrer Firma:
- Name einer Kontaktperson:
- Telefonnummer, Email-Adresse der Kontaktperson:
- Faxnummer oder ähnliches:

B. Angaben zum erworbenen Gerät

(Dieser Teil der Information sollte für zukünftige Korrespondenz stets bereitgehalten werden. Wir empfehlen, diesen Bogen sofort nach Erhalt der Ware auszufüllen und eine Kopie in den Akten aufzubewahren, um bei Bedarf schnell darauf zurückgreifen zu können.)

Modellname der Waage:	CPW ^{plus} _____
Seriennummer der Maschine:	
Software Überarbeitungsnummer (Bei Inbetriebnahme zu Anfang angezeigt):	
Datum des Erwerbs:	
Name und Sitz des Lieferanten:	

C. Kurze Beschreibung des Problems

Beziehen Sie die gesamte Vorgeschichte der Maschine ein. Zum Beispiel:

- Hat die Waage seit der Lieferung funktioniert
- Hatte sie Kontakt mit Wasser
- Beschädigung durch Feuer
- Aufgetretene Gewitter
- Sturz auf den Boden, etc.

GARANTIE INFORMATION

Adam Equipment bietet eine beschränkte Garantie (umfasst Teile und Arbeitskraft) für Komponenten, die auf Grund von Beanspruchung oder Materialfehlern mangelhaft geworden sind. Die Garantie beginnt am Tag der Lieferung.

Sollten während des Garantiezeitraums Reparationen jeglicher Art von Nöten sein, so muss der Kunde seinen Lieferanten oder Adam Equipment Company davon in Kenntnis setzen. Die Firma, bzw. ihre befugten Techniker behalten sich das Recht vor, Komponenten direkt beim Kunden oder in einer ihrer Werkstätten, abhängig von der Schwere des Problems, ohne zusätzliche Kosten zu reparieren oder zu ersetzen. Frachtkosten, die durch das Zusenden fehlerhafter Teile an das Servicezentrum entstehen müssen jedoch vom Kunden selbst getragen werden.

Die Garantie wird nichtig, wenn die Ausrüstung nicht in Originalverpackung und mit ordnungsgemäßer Dokumentation für einen eventuellen Schadensersatzspruch zurückgesandt wurde. Sämtliche Ansprüche unterliegen dem Ermessen von Adam Equipment.

Diese Garantie bezieht sich nicht auf Gerätschaften, bei denen Mängel, oder ungenügende Funktionen auf Grund falscher Anwendung, versehentlicher Beschädigung, dem Aussetzen radioaktiver oder ätzender Materialien, Fahrlässigkeit, falscher Installation, unbefugter Modifikation oder versuchter Reparatur, sowie Missachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden.

Reparaturen, die innerhalb der Garantie ausgeführt wurden verlängern den Garantiezeitraum nicht. Komponenten, die im Rahmen der Garantie- Reparaturen entnommen werden, gehen in das Eigentum des Unternehmens über.

Die satzungsgemäßen Rechte des Kunden werden durch diese Garantie nicht beeinflusst. Die Garantiebedingungen unterliegen dem Recht des Vereinigten Königreichs. Für ausführliche Einzelheiten und Informationen zur Garantie sehen Sie bitte die Geschäftsbedingungen auf unserer Webseite ein.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DES HERSTELLERS

Dieses Produkt ist in Übereinstimmung mit den abgestimmten europäischen Standards hergestellt worden, entsprechend den Kriterien der nachstehenden Richtlinien :

Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG

Niedrigspannungsrichtlinie 73/23/EWG

Adam Equipment Co. Ltd.
Bond Avenue
Denbigh East Estate
Milton Keynes, MK1 1SW
Großbritannien

FCC Übereinstimmung

Dieses Gerät wurde getestet und für tauglich befunden in Bezug auf die Beschränkungen für Klasse A Digital-Geräte, gemäß Teil 15 der FCC Regeln. Jene Beschränkungen wurden erlassen, um angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen zu gewährleisten, sobald das Gerät gewerblich genutzt wird. Das Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen und kann damit sogar Funkverbindungen stören, sofern dieses nicht gemäß der Bedienungsanleitung genutzt wird. Wahrscheinlich ist es, dass die Inbetriebnahme dieses Gerätes in einer Wohngegend Störungen verursachen kann, die der Benutzer auf eigene Kosten zu beheben hat.

Geschützte Verbindungskabel müssen diesem Gerät beigelegt werden, um den gesetzlichen Ausstrahlungsrichtlinien gemäß RF gerecht zu werden.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Adam Equipment genehmigt wurden können die Befugnis zur Bedienung des Gerätes für den Benutzer nichtig werden lassen.

ADAM EQUIPMENT ist ein nach ISO 9001:2000 zertifiziertes globales Unternehmen mit über 30 Jahren Erfahrung in Herstellung und Vertrieb von elektronischer Wägeapparatur. Die Produkte werden über ein weltweites Händlernetz vertrieben, das von unseren Firmenstandorten in Großbritannien, den USA und Südafrika unterstützt wird.

ADAM Waagen sind hauptsächlich für den Labor-, Ausbildungs-, Medizin- und Industriebereich geeignet. Das Sortiment wird wie folgt untergliedert :

- Analysen- und Präzisionslaborwaagen
- Belastbare Waagen für Bildungseinrichtungen
- Zählwaagen für Industrie- und Lageranwendungen
- Digitale Waagen/ Kontrollwaagen
- Plattformwaagen von hoher Qualität, mit umfangreicher Software ausgestattet
Die Funktionen umfassen Stückzählung, Prozentwägung, usw.
- Digitale elektronische Waagen für Medizinanwendungen
- Ladenwaagen

Adam Equipment Co. Ltd.. Bond Avenue Milton Keynes MK1 1SW Großbritannien Phone:+44 (0)1908 274545 Telefax: +44 (0)1908 641339 E-Mail: sales@adamequipment.co.uk	Adam Equipment Inc.. 26, Commerce Drive Danbury, CT 06810 USA Telefon: +1 203 790 4774 Telefax: +1 203 792 3406 E-Mail: sales@adamequipment.com	Adam Equipment S.a. (Pty) Ltd. P.O. Box 1422 Kempton Park 1620 Johannesburg Republik Südafrika Telefon +27 (0)11 974 9745 Telefax: +27 (0)11 392 2587 E-Mail: sales@adamequipment.co.za
--	---	---

© copyright by Adam Equipment Co. Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne vorherige Genehmigung von Adam Equipment in irgendeiner Form nachgedruckt oder übersetzt werden.

Adam Equipment behält sich das Recht vor, Technologie, Eigenschaften, Spezifikationen und Design der Apparatur ohne Vorankündigung zu verändern.

Alle Informationen in dieser Publikation sind zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nach bestem Wissen und Gewissen aktuell, vollständig und genau. Dennoch sind wir nicht verantwortlich für Mißdeutungen, die aus dem Lesen dieser Publikation resultieren können.

Die neueste Version dieser Publikation befindet sich auf unserer Webseite.

Besuchen Sie uns auf www.adamequipment.com